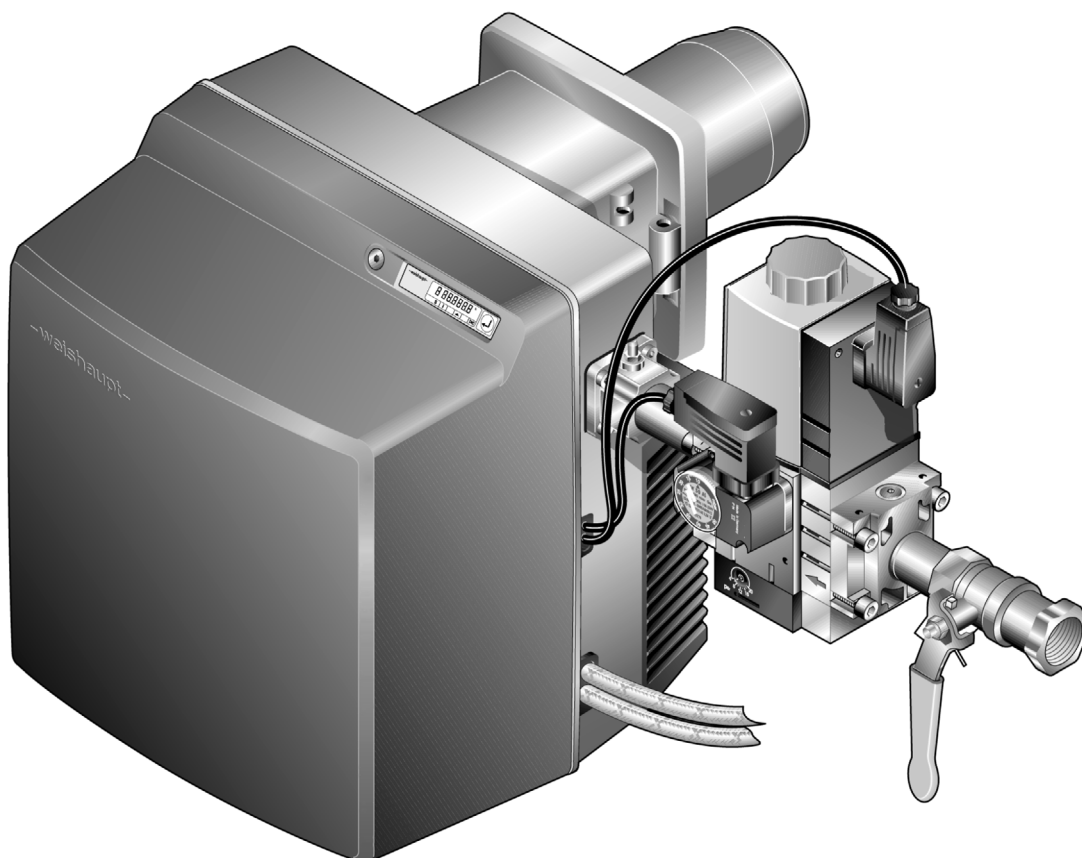


Ersatzteile für
Brenner-Typen
WGL30/1-C
Ausf. ZM

Spare parts for
burner types
WGL30/1-C
exec. ZM

Pièces de rechange
pour brûleurs
WGL30/1-C
exéc. ZM

– weishaupt –



Gebrauch

Brennertyp und Fabriknummer feststellen.
Diese Angaben stehen auf dem Typenschild.

Zuordnung des defekten Teiles zu einer der
Sachgruppen des Inhaltsverzeichnisses
bestimmen.

Teil in der entsprechenden Sachgruppe der
Ersatzteilliste auswählen.

Instructions for use

Determine burner type and serial number.
These data are on the nameplate.

Coordination of the defective part to one of
the subject indexes of the table of contents.

Select part in the appropriate subject index of
the spare parts list.

Utilisation

Chercher le type et le numéro de fabrication
du brûleur. Ces éléments se trouvent sur la
plaque signalétique.

La pièce défectueuse appartient à une famille
du catalogue.

Choisir la pièce dans cette famille.

Bitte geben sie in der Bestellung an:

- Bezeichnung des Ersatzteiles
- Bestellnummer
- **Brennertyp**
- **Fabriknummer**

Kindly indicate in the order:

- Designation of the spare part
- Order-No.
- **Burner type**
- **Serial-No.**

Indiquer également:

- Désignation de la pièce
- No de référence
- **Type brûleur**
- **No de fabrication**

1. Brennergehäuse / Burner housing / Carcasse brûleur

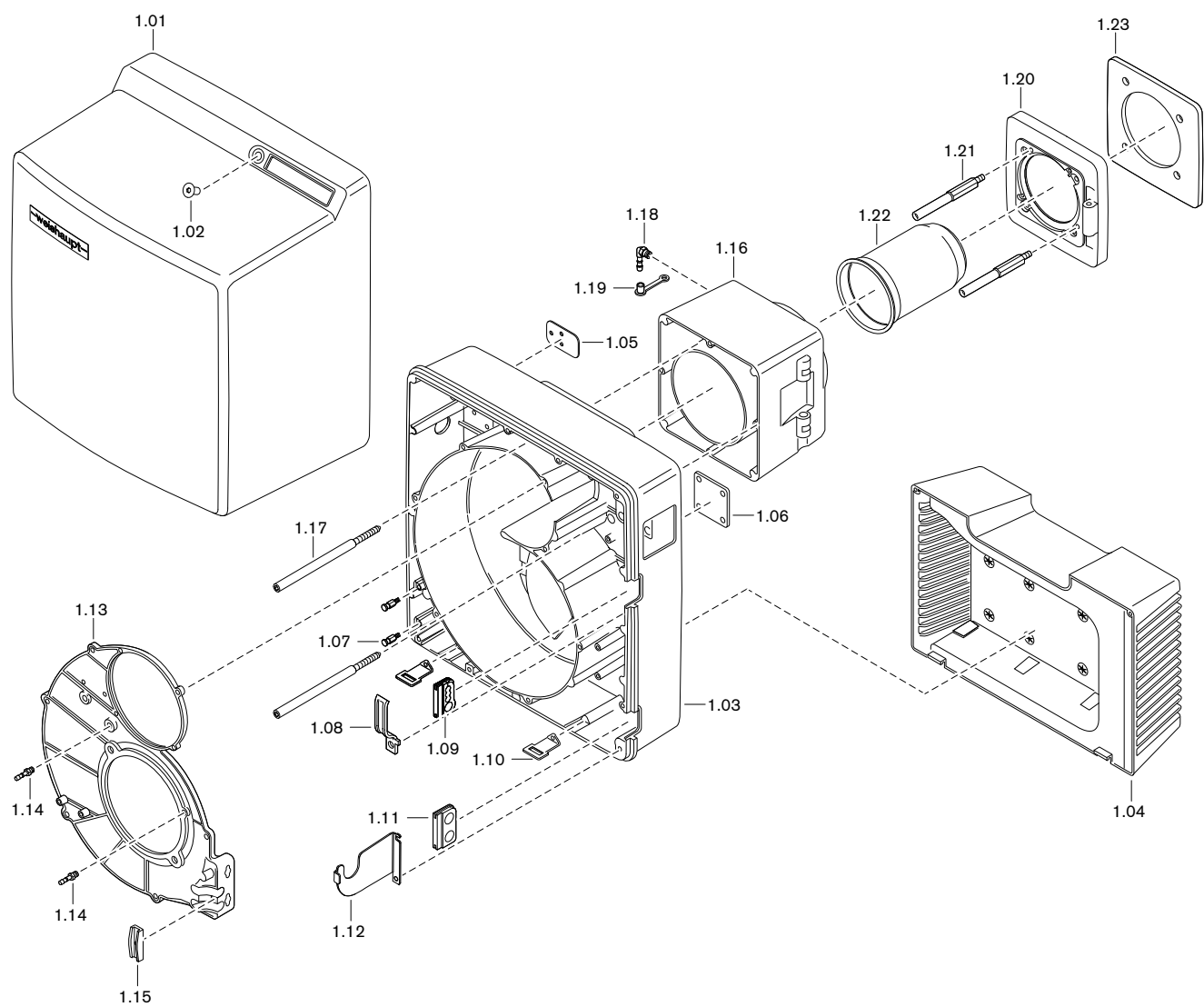


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
1.	Brennergehäuse			Burner housing	Carcasse brûleur
1.01	Abdeckhaube	241 310 01 112		Remover cover	Capot
1.02	Schraube M 8 x 16	404 412		Screw	Vis
1.03	Brennergehäuse	235 310 01 017		Burner housing	Carcasse brûleur
1.04	Ansauggehäuse komplett	241 310 01 082		Intake housing complete	Volute d'aspiration complète
1.05	Halteblech für Lagerbock	235 310 01 057		Fixing plate	Fixation
1.06	Befestigungsblech für Gasdrossel	232 400 01 057		Fixing plate for gas butterfly valve	Tôle de fixation pour clapet gaz
1.07	Einhängebolzen	241 400 01 327		Hanging bolt	Pige de fixation
1.08	Schelle	241 400 01 357		Clamp	Collier
1.09	Tülle für Anschlußkabel	241 200 01 247		Grommet for connection cable	Passe-câble de raccordement
1.10	Befestigungswinkel für Haube	241 400 01 207		Mounting bracket for cover	Equerre de fixation pour capot
1.11	Tülle für Ölschlauchdurchführung	241 400 01 177		Grommet for oil hose	Passe-câble de raccordement
1.12	Halteblech Service für Ölpumpe	235 310 01 037		Service retaining plate for oil pump	Fixation pour entretien de la pompe fioul
1.13	Gehäusedeckel	241 310 01 037		Housing cover	Couvercle carcasse
1.14	Einschraubstutzen R 1/8 GES4	453 004		Threaded socket	Mamelon à visser
1.15	Halter für Ölschlauch	241 400 01 367		Bracket for oil hose	Support pour flexible fioul
1.16	Zwischenflansch	241 310 01 047		Intermediate flange	Bride intermédiaire
1.17	Schraube M8 Brennergehäuse	235 310 01 047		Screw M8 burner housing	Vis M8 carcasse brûleur
1.18	Einschraubstutzen R 1/8 WES6	453 010		Threaded socket	Mamelon à visser
1.19	Schutzkappe DN 6 SELF 50/2 CF	232 300 01 047		Protective cap	Capuchon
1.20	Brennerflansch – Schraube M 8 x 30 DIN 912 – Scheibe A 8,4 DIN 125 – Scheibe 5,5 x 12 oval	402 517 430 506 241 400 14 077		Burner flange Screw Washer Washer	Bride brûleur Vis Rondelle Rondelle
1.21	Stehbolzen M10 x 90 Brennerflansch	241 310 01 247		Stay bolt burner flange	Goujon bride brûleur
1.22	Flammrohr W30/2 – Standard – 100 mm verlängert – 200 mm verlängert – 300 mm verlängert – 400 mm verlängert	241 310 14 012 240 310 14 012 240 310 14 062 240 310 14 072 230 310 14 402		Flame tube – Standard – extended by 100 mm – extended by 200 mm – extended by 300 mm – extended by 400 mm	Tube de combustion – Standard – rallongé de 100 mm – rallongé de 200 mm – rallongé de 300 mm – rallongé de 400 mm
1.23	Flanschdichtung – Standard – Keilform für 180° gedrehten Anbau	241 310 01 147 240 310 00 047		Flange gasket – Standard – Wedge profile for installation rotated by 180°	Joint de bride – Standard – pièce carrée pour montage brûleur tourné de 180°

2. Gebläse + Luftregler / Fan and air regulator / Turbine + régulation d'air

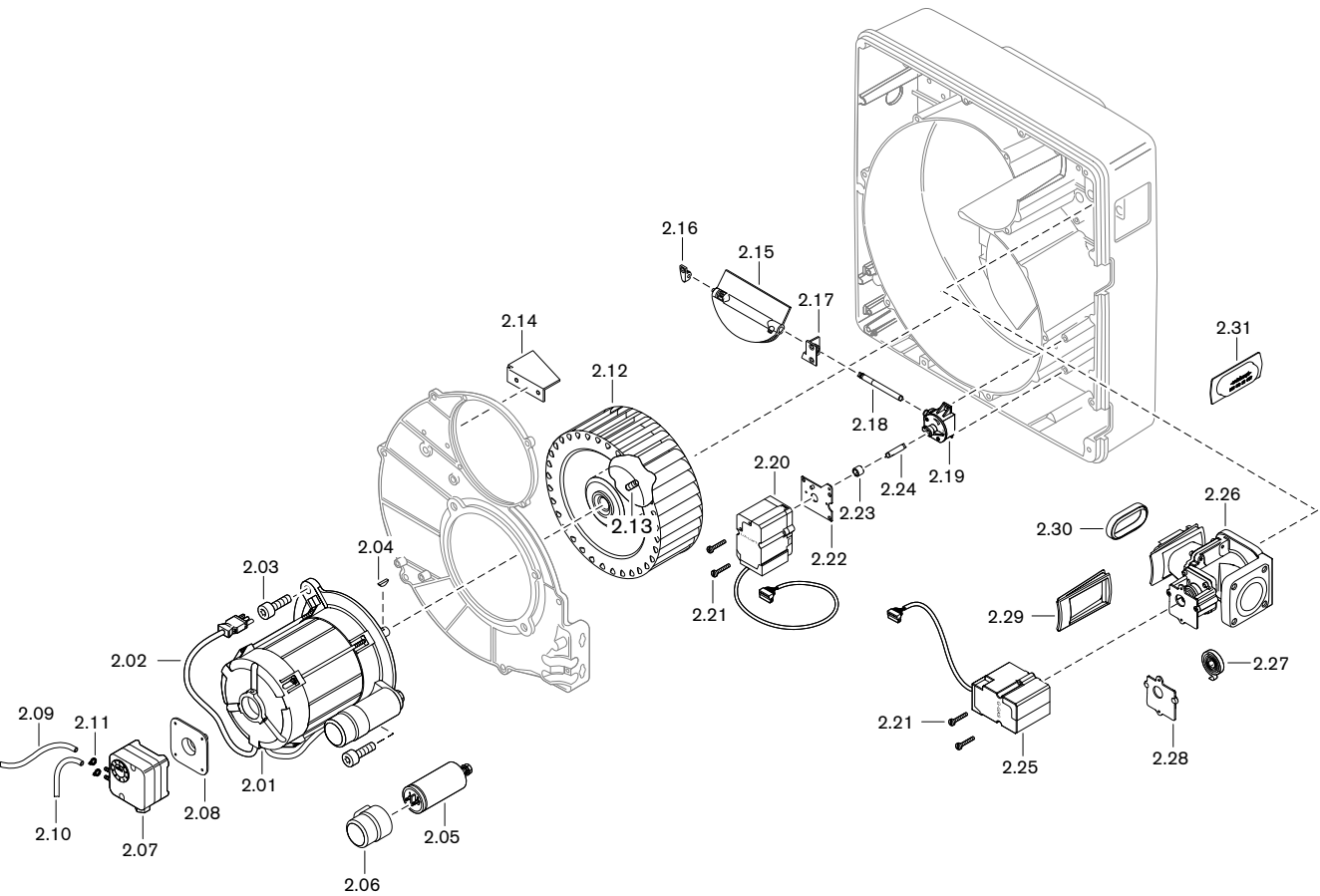


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
2.0	Gebläse und Luftregler			Fan and air regulator	Turbine + régl. d'air
2.01	Motor ECK 05/A-2 230V 50Hz	240 310 07 032		Motor	Moteur
2.02	Steckerkabel Nr. 3	241 050 12 062		Plug cable	Câble à prise
2.03	Schraube M 8 x 20 DIN 912	402 511		Screw	Vis
2.04	Scheibenfeder 4 x 5 DIN 6888	490 154		Shaft key	Clavette
2.05	Kondensator 12 µF	713 478		Capacitor	Condensateur
2.06	Schutzkappe DN 40 x 40	713 486		Protective cap	Capuchon
2.07	Druckwächter LGW 10 A2 1 - 10 mbar	691 370		Pressure switch	Pressostat
2.08	Anbaufansch für LGW	605 243		Connection flange	Bride de montage
	Schlauch			Hose	Flexible
2.09	4,0 x 1,75 250 mm	232 110 24 037			
2.10	4,0 x 1,75 300 mm	232 400 24 017			
2.11	Schlauchklemme 7,5	790 218		Hose clamp	Dispositif de blocage tuyau
2.12	Gebläserad 180 x 70 S1 50-60Hz	241 310 08 022		Fan wheel	Turbine
2.13	Gewindestift M8 x 8	420 550		Stud	Vis sans tête
2.14	Luftleitblech	232 400 01 047		Air guide	Tôle de guidage d'air
2.15	Luftklappe komplett	241 310 02 162		Air damper complete	Volet d'air complet
	Lager			Bearing	Roulement
2.16	links	241 400 02 037		left	gauche
2.17	rechts mit Lagerbuchse	241 210 02 032		right with bearing bush	droit avec support
2.18	Welle Luftklappe - Winkelgetriebe	241 310 02 147		Shaft air damper - angle drive	Axe volet d'air - Renvoi d'angle
2.19	Winkelgetriebe	241 110 02 062		Angle drive	Renvoi d'angle
2.20	Schrittmotor Luft STE 4,5 24V	230 110 02 032		Air stepping motor	Moteur pas à pas air
2.21	Schraube M4 x 30 Torx-Plus metr.	409 245		Screw Torx-Plus metr.	Vis Torx-Plus metr.
2.22	Befestigungsblech	241 400 02 222		Fixing plate	Tôle de fixation
2.23	Führungshülse	241 400 02 207		Guide sleeve	Douille de guidage
2.24	Welle Winkelgetriebe - Stellantrieb	241 310 02 157		Shaft angle drive - stepping motor	Axe renvoi d'angle - sermomoteur
2.25	Schrittmotor Gas STE 4,5 24V	651 101		Gas stepping motor	Moteur pas à pas gaz
2.26	Gasdrossel	235 310 25 010		Gas butterfly valve	Clapet gaz
2.27	Drehfeder	241 400 02 167		Spring	Ressort de rappel
2.28	Halteblech	235 310 25 077		Fixing plate	Tôle de maintien
	Dichtung			Seal	Joint
2.29	Brennergehäuse	235 310 25 037		burner housing	carcasse brûleur
2.30	Mischgehäuse	235 310 25 087		mixing head	chambre de mélange
2.31	Steckscheibe WGL30/40z Dichtheitsprüfung	235 310 25 097		Blanking plate valve proving	Rondelle d'obturation pour contrôle d'étanchéité

3. Magnetventile + Ölpumpe / Solenoid valves + oil pump / Vannes magnétiques + pompe fioul

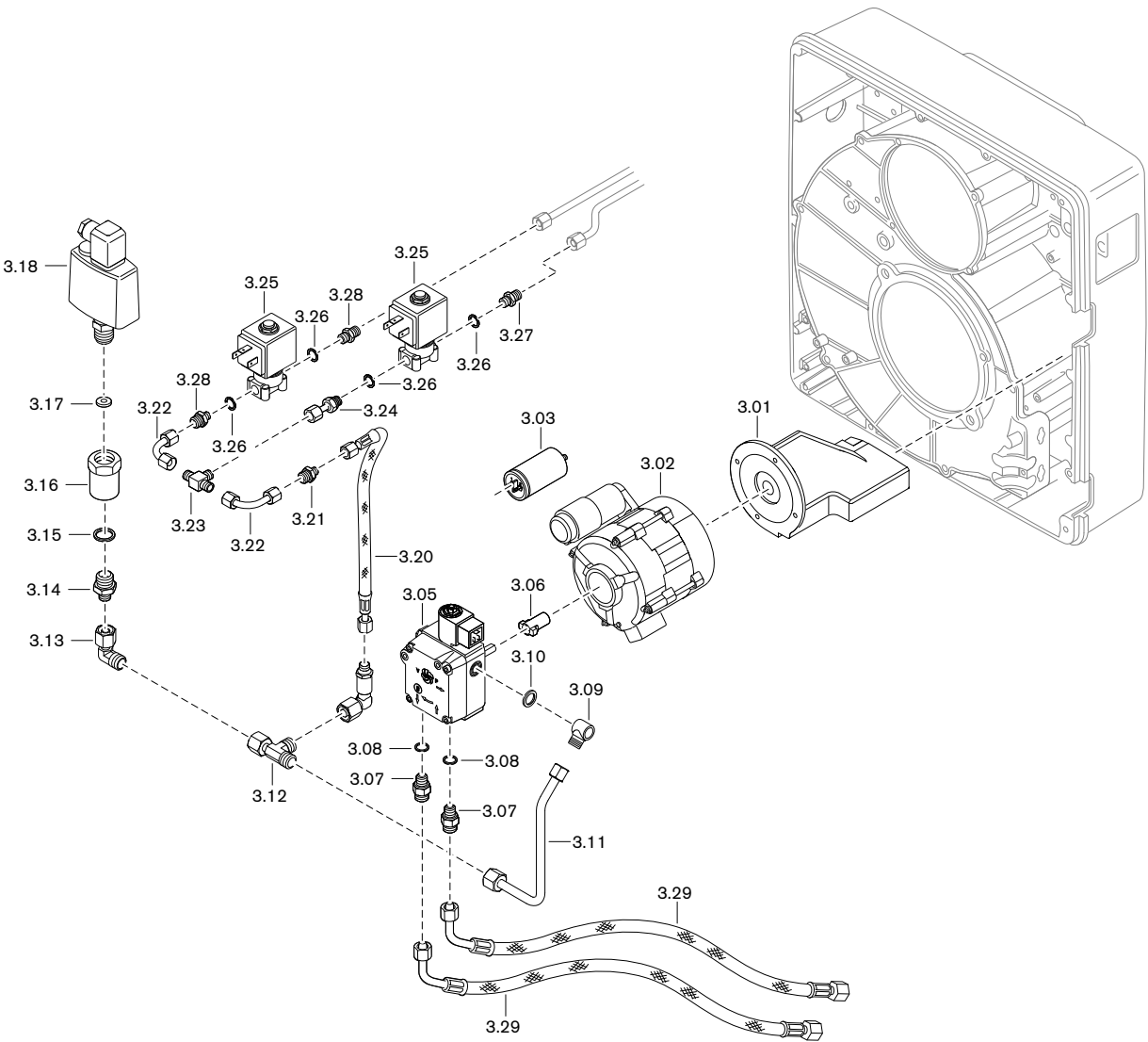


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
3.	Magnetventile + Ölpumpe			Solenoid valves + oil pump	Vannes magnétiques + pompe fioul
3.01	Haltewinkel Pumpenmotor	235 310 07 017		Fixing bracket pump motor	Equerre de maintien moteur pompe
3.02	Motor ECK 02/H-2P 230V 50Hz 75W	240 050 08 042		Motor	Moteur
3.03	Kondensator -Set 3,0 µF 420 V	713 472		Capacitor	Condensateur
3.05	Pumpe ALV 65C 9609	601 860		Pump	Pompe
3.06	Steckkupplung	652 135		Pump coupling	Accouplement
3.07	Einschraubstutzen 8LL M12 x 1 X G 1/4	140 250 06 067		Threaded socket	Raccord à visser
3.08	Dichtring A 13,5 x17 x 1,5 DIN 7603 Cu	440 010		Sealing ring	Joint
3.09	Gehäuse X SWVE08-LLR TN	452 620		Housing	Carcasse
3.10	Dichtring A 10 x 13,5 x 1 DIN 7603 Cu	440 027		Sealing ring	Joint
3.11	Ölleitung 8 x 1,0 x 150	240 310 06 018		Oil line	Conduite fioul
	Verschraubung			Screwed union	Raccord
3.12	EVL 08-PL	452 550			
3.13	EVW 08-PL	452 450			
3.14	XGE 08-LLR G 1/4-A	452 264			
3.15	Dichtring A 13,5 x17 x 1,5 DIN 7603 Cu	440 010		Sealing ring	Joint
3.16	Einschraubstutzen G1/4I x G1/2I x 40	290 504 13 037		Threaded socket	Mamelon
3.17	Dichtring C 6,2 x 17,5 x 2 DIN16258 Cu	440 007		Sealing ring	Joint
3.18	Druckwächter Typ DSF 158 F001 0 - 25 bar	640 109		Pressure switch	Pressostat
3.20	Druckschlauch DN 4, 380 mm, 6-LL/M10 x 1	491 130		Pressure hose	Flexible fioul HP
3.21	Verschraubung XG 06-LL	452 021		Screwed union	Raccord
3.22	Ölleitung 6 x 1,0	241 403 06 108		Oil line	Conduite fioul
3.23	Verschraubung XT 06-LL	452 104		Screwed union	Raccord
3.24	Einschraubstutzen komplett 6 x G1/8 x 35	111 351 85 022		Threaded socket compl.	Raccord à visser complet
3.25	Magnetventil 230V 50Hz / 240V 60Hz	604 480		Solenoid valve	Vanne magnétique
3.26	Dichtring A 10 x 13,5 x 1 DIN 7603 Cu	440 027		Sealing ring	Joint
	Verschraubung			Screwed union	Mamelon
3.27	XGE G1/8A-6LL m. Blende 0,9	255 103 13 077		with aperture 0.9	avec diaphragme 0,9
3.28	XGE06-LLR G 1/8 A	452 291			
3.29	Ölschlauch DN 8 1200 lang	491 128		Oil hose DN 8 1200 long	Flexible fioul DN 8 long. 1200

4. Mischeinrichtung / Mixing head / Chambre de mélange

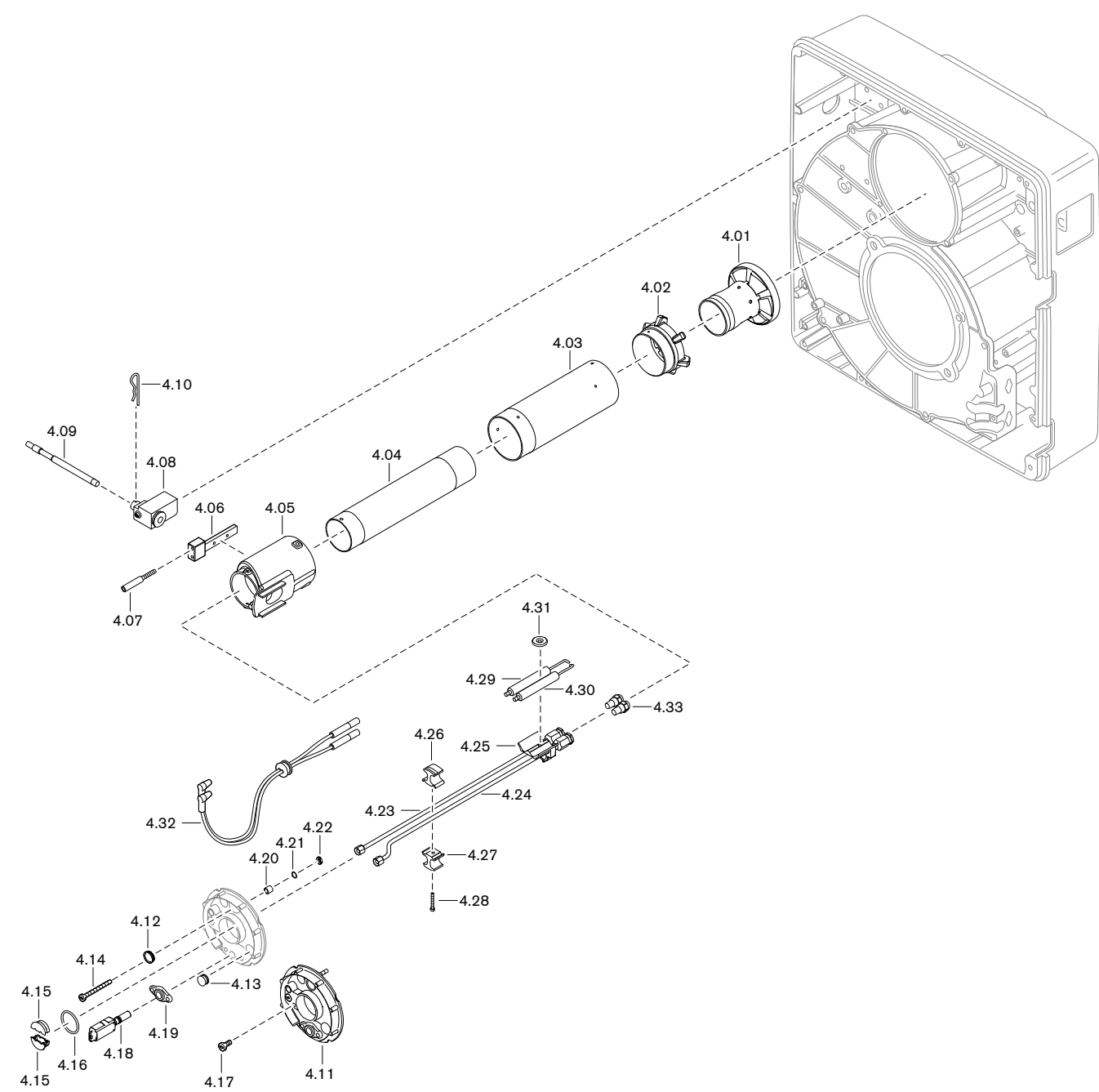


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
4.	Mischeinrichtung			Mixing head	Chambre de mélange
4.01	Stauscheibe 105 x 33	232 300 14 052		Diffuser	Défecteur
4.02	Verteilerring	235 310 14 017		Distributor ring	Répartiteur
4.03	Mischrohr außen – Standard – 100 mm verlängert – 200 mm verlängert – 300 mm verlängert – 400 mm verlängert	235 310 14 107 230 310 14 187 230 310 14 207 230 310 14 317 230 310 14 337		Mixing tube external – Standard – extended by 100 mm – extended by 200 mm – extended by 300 mm – extended by 400 mm	Tube de mélange extérieur – standard – rallongé de 100 mm – rallongé de 200 mm – rallongé de 300 mm – rallongé de 400 mm
4.04	Mischrohr innen – Standard – 100 mm verlängert – 200 mm verlängert – 300 mm verlängert – 400 mm verlängert	235 310 14 117 230 310 14 177 230 310 14 197 230 310 14 307 230 310 14 327		Mixing tube internal – Standard – extended by 100 mm – extended by 200 mm – extended by 300 mm – extended by 400 mm	Tube de mélange intérieur – standard – rallongé de 100 mm – rallongé de 200 mm – rallongé de 300 mm – rallongé de 400 mm
4.05	Mischgehäuse	235 310 14 027		Mixing head	Chambre de mélange
4.06	Führungsschiene	235 310 14 037		Guide rail	Rail de guidage
4.07	Anzeigebolzen M6 x 72	235 310 10 047		Indicating bolt	Indicateur
4.08	Lagerbock komplett	235 310 14 012		Bearing block complete	Logement complet
4.09	Spindel D8 x 156	235 310 14 057		Spindle	Axe
4.10	Federstecker 3 mm	428 403		Spring cotter	Goupille amovible
4.11	Deckel-Düsenstock vormontiert	235 310 01 012		Nozzle assembly cover pre-mounted	Couvercle ligne de gicleur prémonté
4.12	Schauglas	241 400 01 377		View port glass	Verre de visée
4.13	Verschlussstülle	756 159		Shut off grommet	Capuchon
4.14	Verstellschraube M 6 x 59	235 310 10 037		Adjusting screw	Vis de réglage
4.15	Halter für Ölleitungen	235 310 14 097		Bracket for oil lines	Support pour conduites fioul
4.16	O-Ring 37,5 x 3,55 NBR 70 DIN 3771	445 156		O ring	Joint torique
4.17	Schraube M5 x 12 Kombi-Torx-Plus 20IP	409 247		Screw	Vis
4.18	Flammenwächter Typ FLW 10 IR V 2.0	600 689		Flame sensor	Cellule de flamme
4.19	Flansch für Flammenwächter	600 637		Flange for flame sensor	Bride pour cellule de flamme
4.20	Distanzhülse	235 310 10 067		Spacer sleeve	Douille d'écartement
4.21	Federscheibe S6 1.1211	490 003		Spring washer	Rondelle ressort
4.22	Sechskantmutter M 6 DIN 985 -6	411 302		Hexagonal nut	Ecrou
4.23	Düsenkopf Stufe 1 – Standard – 100 mm verlängert – 200 mm verlängert – 300 mm verlängert – 400 mm verlängert	235 310 10 012 230 310 10 022 230 310 10 052 230 310 10 082 230 310 10 112		Nozzle head stage 1 – Standard – extended by 100 mm – extended by 200 mm – extended by 300 mm – extended by 400 mm	Ligne de gicleur allure 1 – standard – rallongée de 100 mm – rallongée de 200 mm – rallongée de 300 mm – rallongée de 400 mm
4.24	Düsenkopf Stufe 2 – Standard – 100 mm verlängert – 200 mm verlängert – 300 mm verlängert – 400 mm verlängert	235 310 10 022 230 310 10 032 230 310 10 062 230 310 10 092 230 310 10 122		Nozzle head stage 2 – Standard – extended by 100 mm – extended by 200 mm – extended by 300 mm – extended by 400 mm	Ligne de gicleur allure 2 – standard – rallongée de 100 mm – rallongée de 200 mm – rallongée de 300 mm – rallongée de 400 mm
4.25	Elektrodenhalter	232 300 14 027		Electrode holder	Support d'électrodes
4.26	Mitnehmer oben	235 310 14 087		Carrier top	Entraînement partie supérieure
4.27	Mitnehmer unten	235 310 14 077		Carrier bottom	Entraînement partie inférieure
4.28	Schraube M4 x 30 Torx-Plus metr.	409 245		Screw	Vis
4.29	Zündelektrode links	235 310 14 137		Ignition electrode left	Electrode d'allumage gauche
4.30	rechts	235 310 14 127		right	droite
4.31	Scheibe	151 327 14 367		Washer	Rondelle
4.32	Zündleitung – 600 mm (Standard) – 700 mm (für 100 mm Verlängerung) – 800 mm (für 200 mm Verlängerung) – 900 mm (für 300 / 400 mm Verlängerung)	235 310 11 052 235 310 11 062 235 310 11 072 235 310 11 082		Ignition cable – 600 mm (Standard) – 700 mm (for 100 mm extension) – 800 mm (for 200 mm extension) – 900 mm (for 300 / 400 mm ext.)	Câble d'allumage – 600 mm (standard) – 700 mm (pour rallonge 100 mm) – 800 mm (pour rallonge 200 mm) – 900 mm (pour rall. 300 / 400 mm)
4.33	Öldüse – 1,00 gph 45°HF Fluidics – 1,10 gph 45°HF Fluidics – 1,25 gph 45°HF Fluidics – 1,35 gph 45°HF Fluidics – 1,50 gph 45°HF Fluidics – 1,65 gph 45°HF Fluidics – 1,75 gph 45°HF Fluidics – 2,00 gph 45°HF Fluidics – 2,25 gph 45°HF Fluidics – 2,50 gph 45°HF Fluidics – 2,75 gph 45°HF Fluidics – 3,00 gph 45°HF Fluidics – 3,50 gph 45°HF Fluidics – 4,00 gph 45°HF Fluidics	602 710 602 711 602 713 602 714 602 715 602 716 602 717 602 718 602 719 602 685 602 686 602 687 602 688 602 689		Oil nozzle	Gicleur fioul

5. Feuerungsmanager + Zündgerät / Combustion manager + ignition unit /
Manager de combustion + allumeur électronique

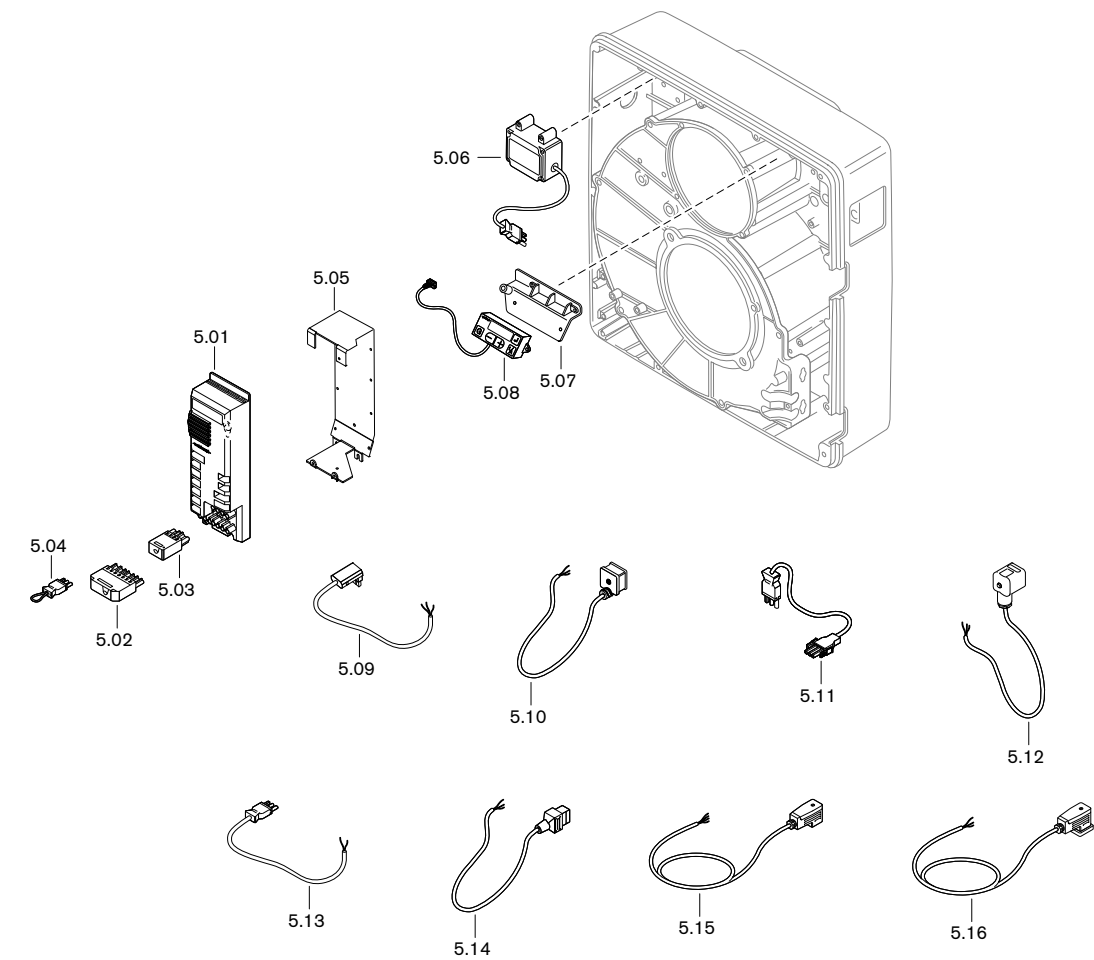


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
5.	Feuerungsmanager + Zündgerät			Combustion manager + ignition unit	Manager de comb. + allumeur électron.
5.01	Feuerungsmanager W-FM 25 Vers. 1.10 230V W-FM 25 PO Vers. 1.1 230V (PED>24h) W-FM 25 Vers. 1.10 110/120V W-FM 25 PO Vers. 1.1 110/120V (PED>24h)	230 301 00 440 230 301 00 460 230 301 00 450 230 301 00 470		Combustion manager	Manager de combustion
5.02	Steckerteil ST18/7	716 549		Plug unit	Connecteur
5.03	Steckerteil ST18/4	716 546		Plug unit	Connecteur
5.04	Zwischenstecker Nr. 7	241 400 12 042		Intermediate plug	Cordon de liaison
5.05	Haltebügel für W-FM/Tragschiene	240 310 12 017		Bracket for W-FM/carrier rail	Fixation pour W-FM/rail
5.06	Zündgerät Typ W-ZG01V 230V 100VA	603 201		Ignition unit	Allumeur électronique
5.07	Befestigungsbügel Display	241 400 12 017		Fixing bracket display	Etrier de fixation pour afficheur
5.08	ABE für W-FM 20/25 mit 0,58 m Leitung	600 481		ABE	ABE
5.09	Steckerkabel Flammenfühler	235 310 12 132		Plug cable flame sensor	Câble à prise cellule
5.10	Steckerkabel – Y11 MV-Stufe 1 – Y12 MV-Stufe 2	235 310 12 192 235 310 12 202		Plug cable – Y11 SV stage 1 – Y12 SV stage 2	Câble à prise – Y11 vanne magnétique allure 1 – Y12 vanne magnétique allure 2
5.11	Steckerkabel – Nr. 2 Pumpenmotor – Nr. 3 Gebläsemotor	235 310 12 032 235 310 12 042		Plug cable – No. 2 pump motor – No. 3 fan motor	Câble à prise – n° 2 moteur pompe – n° 3 moteur turbine
5.12	Steckerkabel Öldruckwächter	235 310 12 212		Plug cable oil pressure switch	Câble à prise pressostat fioul
5.13	Steckerkabel – Nr. 11 Luftdruckwächter – Nr. 1 W-FM/Klemme – Nr. 2 Pumpenmotor – Nr. 3 Gebläsemotor – Nr. 3 W-FM/Klemme – Nr. 3N W-FM/Klemme – Nr. 5 W-FM/Klemme – Nr. 6 W-FM/Klemme – Nr. 8 W-FM/Klemme – Nr. 12 W-FM/Klemme – Nr. 13 W-FM/Klemme	232 400 12 032 235 310 12 412 235 310 12 032 235 310 12 042 235 310 12 422 235 310 12 062 235 310 12 432 235 310 12 442 235 310 12 452 235 310 12 462 235 310 12 122		Plug cable – No. 11 air pressure switch – No. 1 W-FM/terminal – No. 2 pump motor – No. 3 fan motor – No. 3 W-FM/terminal – No. 3N W-FM/terminal – No. 5 W-FM/terminal – No. 6 W-FM/terminal – No. 8 W-FM/terminal – No. 12 W-FM/terminal – No. 13 W-FM/terminal	Câble à prise – n° 11 pressostat d'air – n° 1 W-FM/borne – n° 2 moteur pompe – n° 3 moteur turbine – n° 3 W-FM/borne – n° 3 W-FM/borne – n° 5 W-FM/borne – n° 6 W-FM/borne – n° 8 W-FM/borne – n° 12 W-FM/borne – n° 13 W-FM/borne
5.14	Steckerkabel MV-Pumpe	235 310 12 182		Plug cable SV pump	Câble à prise vanne magnétique-pome
5.15	Steckerkabel Y2 W-FM	235 310 12 162		Plug cable	Câble à prise
5.16	Steckerkabel F11 GW	235 310 12 172		Plug cable	Câble à prise
5.17	Leistungsschutz B6-30-10 220-240 V	701 915		Contacteur	Contacteur

6. Gasarmaturen / Gas valve train / Rampes gaz

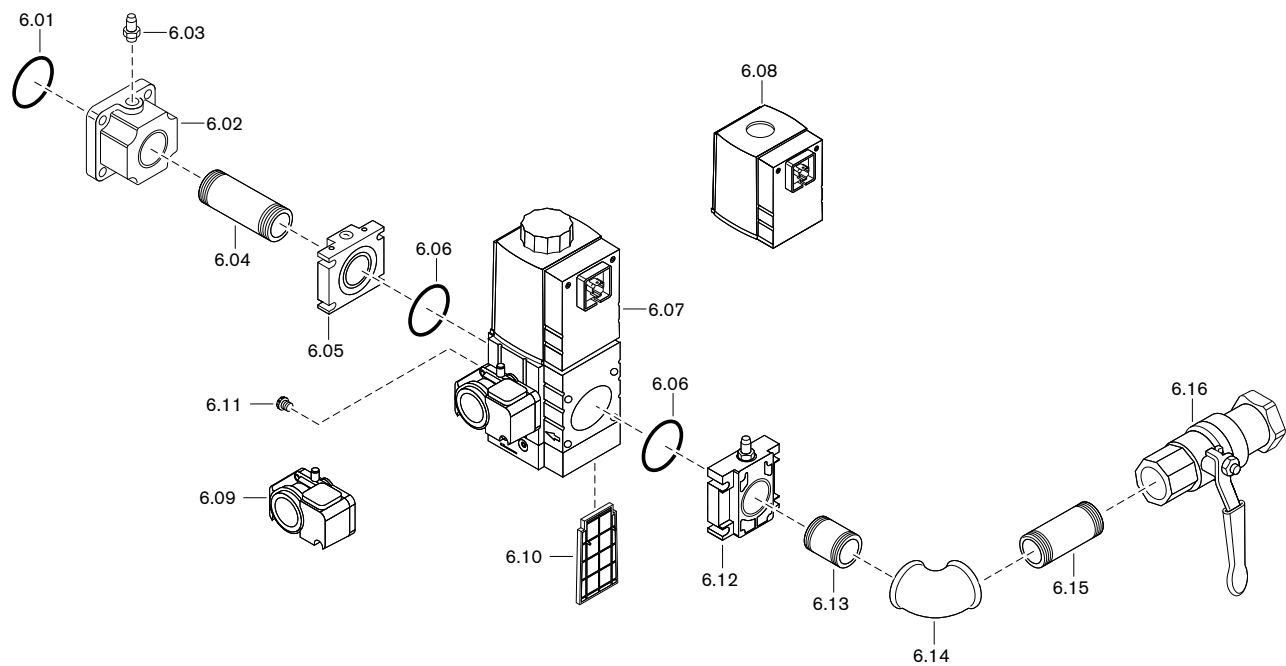


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
6.	Gasarmaturen			Gas valve train	Rampes gaz
6.01	O-Ring 45 x 3 NBR 70 DIN 3771	445 518		O ring	Joint torique
6.02	Flansch RP 1 1/2	232 400 26 027		Flange	Bride
6.03	Druckmessnippel G 1/8 A	453 001		Pressure test nipple	Appareil de mesure
6.04	Doppelnippel R 1 1/2 x 80	139 000 26 677		Double nipple	Mamelon double
6.05	Flansch – DMV 507 Rp 1 1/2 – DMV 520 Rp 1 1/2	605 234 605 230		Flange	Bride
6.06	O-Ring – 57 x 3 W-FM 507 – 75 x 3,5 W-FM 512	445 519 445 520		O ring	Joint torique
6.07	Mehrfachstellgerät – W-MF SE 507 S22 230V mit GW50 – W-MF SE 512 S22 230V mit GW50	605 320 605 321		Multifunction assembly	Multibloc
6.08	Magnetspule – W-MF 507 Nr. 032P 230V – W-MF 512 Nr. 042P 230V	605 255 605 257		Solenoid coil	Bobine magnétique
6.09	Druckwächter GW 50 A5/1 5 - 50 mbar	691 378		Pressure switch	Pressostat
6.10	Filtereinsatz – W-MF 507 – W-MF 512	605 253 605 254		Filter insert	Élément filtrant
6.11	Atmungsstopfen mit Filterelement G 1/8	605 302		Breather plug with filter element	Bouchon de mise à l'atmosphère avec cartouche filtrante
6.12	Flansch mit Druckmessnippel – DMV507 Rp3/4 – DMV512 Rp 1 – DMV520 Rp1 1/2	232 110 26 092 232 210 26 252 232 310 26 062		Flange with pressure test nipple	Bride avec prise de mesure
6.13	Doppelnippel – R 3/4 x 50 – R 3/4 x 100 – R 1 x 50 – R 1 x 100 – R 1 1/2 x 80 – R 1 1/2 x 120	139 000 26 117 139 000 26 627 139 000 26 177 139 000 26 187 139 000 26 677 139 000 26 237		Double nipple	Mamelon
6.14	Winkel A1 – 3/4-Zn-A – 1-Zn-A – 1 1/2-Zn-A	453 143 453 123 453 137		Elbow	Coude
6.15	Doppelnippel – R 3/4 x 50 – R 3/4 x 100 – R 1 x 50 – R 1 x 100 – R 1 1/2 x 80 – R 1 1/2 x 120	139 000 26 117 139 000 26 627 139 000 26 177 139 000 26 187 139 000 26 677 139 000 26 237		Double nipple	Mamelon
6.16	Kugelhahn mit TAE – 998NG-3/4-CE-TAS für Gas PN1 – 998NG-1-CE-TAS für Gas PN 1 – 984-1 1/2-CE-TAS Dichtung	454 596 454 597 454 911		Isolating valve with TAE – for Gas – for Gas – Gasket	Robinet d'arrêt avec TAE – pour gaz – pour gaz – joint

Das ist Zuverlässigkeit. C'est la fiabilité. That's reliability. Questa è affidabilità. 信頼性とは、ころいろものです。Това е надеждност. Ez a megbízhatóság. Đó là sự đáng tin cậy. اردن رقابلهل للمورن ان است To je zanesljivost. Güvence budur. Αυτό σημαίνει αξιοπιστία. 그것은 바로 신뢰성입니다. To je spoľahlivosť. Dat is betrouwbaarheid. Tämma on luotettavuutta. هذه هي الوثوقية See on usaldusväärsus. Pouzdana tvrtka. To jest niezawodność. นั่นคือความเชื่อถือได้ Це надійність. Isto é fiabilidade. To je spolehlivost. यही विश्वसनीयता है. Det är pålitlighet. זאת אמינות. Esto es fiabilidad. Это надёжность. Itulah kepercayaan. 值得信赖。Is é sin iontaofacht. Iyan ang maaasahan. Aceasta este fiabilitatea. اتى ینس وشو ے ھو Tai - patikimumas. Det er pålitelighet. Tā ir uzticamība. Sa se fyab. To je pouzdanost. La fiabilité avant tout. Det er pålidelighed.